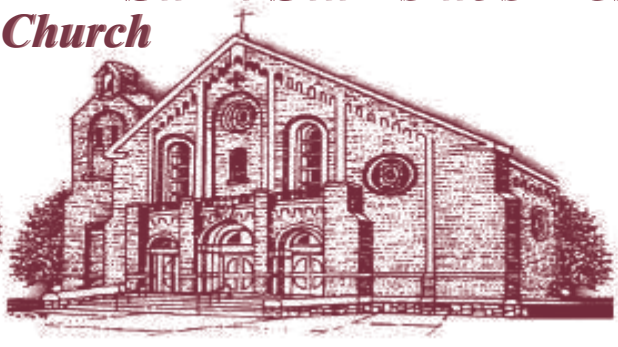


The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka

Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185

Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: *Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.*

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Steve Giulietti, Music Director

Dan Champoli, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Peter Mulligan, Director Buildings & Grounds at Transfiguration

RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

*No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)*

Donate
online



Scan this QR Code with your
smartphone for easy, secure
online giving. Thank you!

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • info@ststanscaqn.org

Religious Education

in partnership with Our Lady of Miraculous Medal, Ridgewood

For registration call 718-456-3275 Grades 1 thru 8

or email: TranStans@gmail.com

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Kostka Church

12:30pm at Transfiguration Church (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

2:00pm at Transfiguration (Lithuanian & English)

(Second Sunday of the month except July and August)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church

7:00pm Spanish Tuesdays at St. Stanislaus Kostka

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin and
via the Tabella App.

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or
YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall
are wheelchair accessible.



Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to
speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months
prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete
information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

(except July & August)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

**Mass Intentions
at St. Stanislaus Kostka**

Sunday January 26
 8:00 †Oliver McGrail
 Req. by Peter Mulligan
 11:00 †Robert Brunetti
 Req. by Family
 12:30 †Daniela Moran
 Spanish Req. by Family
Monday January 27
 8:30 †Lang Family
 Req. by Charlotte Hicks
Tuesday January 28
 8:30 †Nancy Maniscalco
 Req. by Susan Papapietro
 7:00pm People of the Parish
 Spanish
Wednesday January 29
 8:30 †Robert Carlson
 Req. by Eileen Carlson
Thursday January 30
 8:30 †Margaret Meister
 Req. by Charlotte Hicks
Friday January 31
 8:30 †Theresa Mangone
 Req. by Rachel Fitzpatrick
Saturday February 1
 8:30 †Laura Mondello
 Req. by Lucille Winsko
Sunday February 2
 8:00 †Josephine Lewandowski
 Req. by Lewandowski Family
 11:00 †Antoinette Martino
 Req. by Family
 12:30 †
 Spanish Req. by

JANUARY 26, 2025

*Readings for the week of
January 26, 2025
Third Sunday in Ordinary Time*
Monday Heb 9:15, 24-28 Ps 98:1,
 2-3ab, 3cd-4, 5-6 Mk 3:22-30
Tuesday Heb 10:1-10 Ps 40:2,
 4ab, 7-8a, 10, 11 Mk 3:31-35
Wednesday Heb 10:11-18 Ps
 110:1, 2, 3, 4 Mk 4:1-20
Thursday Heb 10:19-25 Ps
 24:1-2, 3-4ab, 5-6 Mk 4:21-25
Friday Heb 10:32-39 Ps 37:3-4,
 5-6, 23-24, 39-40 Mk 4:26-34
Saturday Heb 11:1-2, 8-19 Lk
 1:69-70, 71-72, 73-75 Mk 4:35-41
Sunday Mal 3:1-4 Ps 24:7, 8, 9,
 10 Heb 2:14-18 Lk 2:22-40 or
 2:22-32

THANK YOU FOR THE WAYS
 YOU SUPPORT OUR PARISH:
 GRACIAS POR LAS MANERAS
 USTEDES APOYAN
 NUESTRA PARROQUIA:



929-227-6622

IN PERSON MAIL ONLINE MOBILE APP TEXT
 EN PERSONA CORREO EN LÍNEA APLICACIÓN MOVIL TEXTO

January 18/19 \$ 3,202.00

**FEAST OF
SAINT BLAISE
MONDAY
FEBRUARY 3, 2025**



**BLESSING OF
THROATS**
8:30am Mass
St. Stanislaus Church
12 Noon Mass
Transfiguration Church
6pm Novena
Transfiguration Church

**Mass Intentions
at Transfiguration**

Saturday January 25
 4:00pm †Robert A. Lepore
 Req. by R. & R. Boerke & Family
Sunday January 26
 9:30 †Bobby Buckley
 Req. by Buckley Family
 12:30pm Ray Kuhn Jr. // Healing
 Latin Req. by Sharon A. Doerrbecker
Monday January 27
 12:00 †Robert A. Lepore
 Req. by Lois Lepore
Tuesday January 28
 12:00 †Katherine Hyland
 Req. by Bill & Joyce Valley
Wednesday January 29
 12:00 †Shane Staunton & Dominic Reidy
 Req. by Deborah & Julia
Thursday January 30
 12:00 †Elsa Seda
 Req. by Theresa & John Poganik
Friday January 31
 12:00 †Rev. Paul A. Wood
 Req. by Thomas A. Rochford
Saturday February 1
 4pm †Gloria LaRocca
 Req. by Bill & Joyce Valley
Sunday February 2
 9:30 †Bobby Buckley
 Req. by Kara & John
 12:30 †Zelazny Family.
 Latin Req. by Family



In this Sunday's Gospel, Jesus reads the words of scripture: "The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring glad tidings to the poor."

In the month of January, through your gifts, the Society of St. Vincent de Paul was able to assist families, providing food, for utility and rent, bills, etc. Thank You!

En el Evangelio de este domingo, Jesús lee las palabras de las Escrituras: "El Espíritu del Señor está sobre mí, porque me ha ungido para llevar buenas nuevas a los pobres".

En el mes de enero, a través de vuestras donaciones, la Sociedad de San Vicente de Paúl pudo ayudar a las familias, proporcionándoles alimentos, servicios públicos y alquiler, facturas, etc. ¡Gracias!



Tabella
 JoinTabella.com/connect

GET IT ON Google Play Download on the App Store

2024 CONTRIBUTION STATEMENTS
 for tax purposes will
ONLY BE AVAILABLE UPON REQUEST
 Please call the Rectory
 718-326-2185
 or email: TranStans@gmail.com
 please allow up to 2 weeks
 for processing

CONTRIBUCIÓN 2024 DECLARACIONES
 a efectos fiscales
SOLO ESTAR DISPONIBLE A PEDIDO
 Por favor llame a la rectoría
 718-326-2185
 o correo electrónico: TranStans@gmail.com
 por favor espere hasta 2 semanas
 para procesamiento

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME



Catholic Education has always been a priority of mine. Having a school as part of our parish life adds energy and hope for the future. Today we begin the celebration of Catholic Schools Week. Students will participate at the 9:30 Mass at Transfiguration and then host an open house at the academy. Please, come visit. Teaching is an honorable but difficult profession. As we give thanks for the fruits of Catholic Education, may we remember to pray for those dedicated to it from day to day.

La educación católica siempre ha sido una prioridad para mí. Tener una escuela como parte de nuestra vida parroquial añade energía y esperanza para el futuro. Hoy iniciamos la celebración de la Semana de las Escuelas Católicas. Los estudiantes participarán en la Misa de las 9:30 en Transfiguración y luego organizarán una jornada de puertas abiertas en la academia. Por favor, ven a visitarnos. La enseñanza es una profesión honorable pero difícil. Al dar gracias por los frutos de la educación católica, recordemos orar por aquellos que se dedican a ella día a día.



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life & for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Arlene Augustine, Baby Sebastian, Baby Galasso, Rose Bencivenga, Linda Bialous, Catherine Burch, Yana Byrne, Anna & Gerry Carter, Arlene, Maria Croce, Barbara Cunnely, Lucille Bergamot Delio, Elizabeth Diaz, Philip DeLuca, Jackie DeSena, Elsie DiCanio, Jerry Doran, Sharon, Michael, Dave Edwards, Scott Ehlers, Susan Garofolo, William Anthony Gennaro, Cynthia Gray, Frank Griebel, Debbie Groll, Crystal Hamilton, Una Hickey, Edward Hillig, Kristen, Richard Kane, Charlie Kane, Ray Kuhn Jr, Marilyn Kurtz, May Lavery, Leo Luciano, P. J. Maguire, Kaitlyn Maher, Frankie Mancini, Janet Falco Massa, Anna Mayer, Marianne Melchiori, Isabella Montalvo, Dorie McMurrer, Peggy Nagele, Patricia Nappi, Sr. Eileen, Evelyn O'Leary, Charlotte Irwin- Petillo, Scott Phelan, Gina Piazza, John Rafferty, Lillian Rankin, Ashley Rodriguez, Mia Rosa, Patricia Russo, Panta Stanciu. Melissa Sapiro, Brian Smith, Casey Smith, Adrianna Tamatis, Rosie Ting, Ann Vallely, Mary Ann Vidiksis, Regina Voarino, Maria Wagner, Robert Wiseman, Stanislaw Wolk

a dozen reasons to choose Catholic Schools

Catholic Schools
United in Faith and Community

- We offer an education that combines Catholic faith and teachings with academic excellence.
- We partner with parents in the faith formation of their children.
- We set high standards for student achievement and help them succeed.
- We provide a balanced academic curriculum that integrates faith, culture and life.
- We use technology effectively to enhance education.
- We instill in students the value of service to others.
- We teach children respect of self and others.
- We emphasize moral development and self-discipline.
- We prepare students to be productive citizens and future leaders.
- We have a 99 percent high school graduation rate. 85 percent of our graduates go to college.
- We cultivate a faculty and staff of people who are dedicated, caring and effective.
- We provide a safe and welcoming environment for all.
- We offer an education that combines Catholic faith and teachings with academic excellence.

NATIONAL CATHOLIC EDUCATIONAL ASSOCIATION
NCEA.org/csw

Thank You / Muchas Gracias

This **Thank You** is for you, our loyal parishioners who so generously responded to our appeal for cash donations for our Holiday food drive. We don't know who you are, but you do.

Your generosity enabled us to provide complete dinners for the less fortunate families in our parish, not only for Thanksgiving, but for Christmas as well.

Truly you have responded to the calling of Jesus "WHATEVER YOU DO FOR MY LEAST, YOU DO FOR ME"

At each of our meetings we pray for our benefactors. Be assured that you, the parishioners of Trans/St Stans, will be remembered in our prayers for your support, not only at holiday time, but all year long.

Just a reminder, we are always here for you. If you or anyone you know of in our parish is in need of any help, simply call the rectory and leave a name and phone number. We will contact you as quickly as possible.

Our prayer for you as we begin the new year 2025 is that God may shower you and yours with His choicest blessings of health, happiness, peace, and joy.

God Bless you for caring and sharing.

The Officers and Members of
The St. Vincent de Paul Society

Este agradecimiento es para ustedes, nuestros leales feligreses que tan generosamente respondieron a nuestro llamado de donaciones en efectivo para nuestra colecta de alimentos navideña. No sabemos quién eres, pero lo sabes.

Su generosidad nos permitió brindar cenas completas para las familias menos afortunadas de nuestra parroquia, no solo para el Día de Acción de Gracias, sino también para Navidad.

En verdad has respondido al llamado de Jesús "LO QUE HAGAS POR MI PEQUEÑO, LO HACES POR MÍ"

En cada una de nuestras reuniones oramos por nuestros bienhechores. Tengan la seguridad de que ustedes, los feligreses de Trans/St Stans, serán recordados en nuestras oraciones por su apoyo, no sólo durante la época festiva, sino durante todo el año.

Sólo un recordatorio: siempre estamos aquí para ayudarle. Si usted o alguien que conoce en nuestra parroquia necesita ayuda, simplemente llame a la rectoría y deje un nombre y número de teléfono. Nos pondremos en contacto con usted lo más rápido posible.

Nuestra oración por usted al comenzar el nuevo año 2025 es que Dios pueda colmarlo a usted y a los suyos con sus más selectas bendiciones de salud, felicidad, paz y alegría.

Dios los bendiga por preocuparse y compartir.

Los funcionarios y miembros de
La Sociedad de San Vicente de Paúl

ST. STAN'S MASPETH HOME ACADEMY ASSOCIATION'S 2ND ANNUAL
6117 GRAND AVENUE, MASPETH, NY

RADIO
bingo

prizes! **50/50 raffle!!**

SATURDAY, FEBRUARY 1ST AT 7:00 PM IN RUDZEWICK HALL

**JOIN US FOR A NIGHT OF FUN, MUSIC, DANCING,
LAUGHS AND OF COURSE BINGO!!!**

**\$45.00 per person includes Bingo cards, chips, water,
soda, tea, coffee, dessert & lots of fun!!**

You are welcome to bring your own food and drinks (ice will be available).

**PLEASE FILL OUT THE FORM BELOW AND SEND IN WITH YOUR PAYMENT OR
CONTACT THE HOME ACADEMY ASSOCIATION AT
347-841-6263 OR HOMEACADEMY2023@STSTANSCAQN.ORG**

**PLEASE NOTE EACH TABLE CAN SEAT UP TO 10 PEOPLE OR YOU MAY BE SEATED
WITH FAMILY OR FRIENDS! SPACE IS LIMITED - 21 & OVER ONLY.**

NAME: _____

PHONE # : _____

OF TICKETS (\$45.00 PER TICKET): _____

FORM OF PAYMENT (Cash, CK or Zelle): _____
CKs payable to St. Stan's Home Academy Association.
Zelle payments made to statanshaa@gmail.com please include a copy of your Zelle receipt with your form.

PLEASE SEAT ME WITH: _____

PAPAVERO FUNERAL HOME

FAMILY OWNED & OPERATED FOR 5 GENERATIONS

72-27 GRAND AVENUE, MASPETH, NY 11378 • (718) 651-3535 • WWW.PAPAVEROFUNERALHOME.COM

JOSEPH B. PAPAVERO • KEVIN M. PAPAVERO • BART J. PAPAVERO • JOSEPH A. PAPAVERO

Maspeth FEDERAL SAVINGS

Main Office (718) 335-1300 Ridgewood (718) 497-4800
 Rego Park (718) 459-3400 Fresh Meadows (718) 353-6145
 Forest Hills (718) 520-1500 New Hyde Park (516) 437-5000

MEMBER
FDIC

Loan Center
(718) 651-7888



Phone (718) 639-3623
Fax (718) 898-3519



718-283-1050
www.approvedoil.com
Church Vendor

~ Over 90 Years in Business ~

FREE ESTIMATES

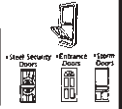
SIMPLEX OF MIDDLEVILLE, INC.

WINDOWS • DOORS • AWNINGS • SIDING • BLINDS
SHADES • RADIATOR ENCLOSURES • VINYL FLOORING

★ Visit Our NEW Showroom ★

N.Y.C. Dept.
of Consumer
Affairs H.I.C.
Lic. No. 0674951

718-894-9480
www.simplexmv.com



244 N. Main Street • Freeport, New York 11520

VILLAGE CHAPELS INC.

LARGE WELL MAINTAINED FOUR CHAPEL FACILITY
HANDICAPPED ACCESSIBLE
PARKING LOT ON PREMISES • VALET PARKING
GUIDANCE & ARRANGING OF PRE-PLANNED FUNERALS



718-458-3000
67-67 ELIOT AVENUE, MIDDLE VILLAGE
www.VillageChapels.com

catholicmatch® New York



CatholicMatch.com/dateNY

D'Angelo

FUNERAL HOME II, LLC.

- Largest and most modern funeral home in Maspeth/Middle Village area
- Chapel comfortably holds over 200 people
- Large offsite parking/Valet parking services



Over 80 years of serving the community with traditional funeral services in a new modern concept

64-18 Flushing Avenue | Maspeth, NY 11378 | 718-683-9830

Have you found FABER? FREE DOWNLOAD!



Hess-Miller Funeral Home

64-19 Metropolitan Ave. • 821-6660
Anthony J. Martino • David L. Martino
Directors



Parking Available 1-800-479-6419
Owned by the Martino Funeral Home, Inc.

718-639-5068
Catering by...

FRANK'S DELI
HOT & COLD BUFFET CATERING
53-18 72nd Place, Maspeth, N.Y. 11378



UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty kredytowe i debetowe VISA®, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne oraz pełny serwis bankowości Internetowej i mobilnej. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Maspeth (6614 Grand Ave., Maspeth, NY 11378, tel. 718.478.7580).
1.855.PSFCU.4U | www.NaszaUnia.com



Thinking of Buying or Selling Real Estate?

CALL THE PASTORINI TEAM!

Low - Dave - Louis - Olivia

Call today for a FREE Market Analysis of your home's value.

Call/Text Dave at 718-757-5881

"Serving Your Community For Over 40 Years"

www.ThePastoriniTeam.com



COLDWELL BANKER PHILLIPS

64-75 Dry Harbor Road • Middle Village, NY 11379

Kodis Funeral Home

Cremation Service · Assistance with Insurance Claims · Repatriation in European Countries (Italy, Lithuania, Poland etc.)

63-06 Flushing Avenue, Maspeth, NY 11378

718-326-1658 • www.kodisfuneralhome.com Edward A. Kodis - Funeral Director



INCREASE YOUR VISIBILITY
IN THE COMMUNITY
Place Your Ad Here
to Support Our Parish!

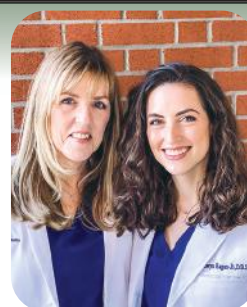
CONTACT ME
Judy McNeen

jmcneen@jppc.net
(203) 856-9085



MARGARET FITZSIMONS, DDS

F&H FITZSIMONS & HAGAN DENTISTRY



BRONWYN HAGAN, DDS

Graduate of St Stanislaus Kostka School

718-429-6931
www.fandhdentistry.com
MASPETH

Dental Implants,
Veneers, Whitening